



# ЖЕНСКАЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ НОЧЬ 8 МАЯ 2021 года

*руководство к действию  
от норвежских активисток Kvinnefronten  
перевод: Московский женский музей*

## Содержание

1. О Женской исторической ночи
2. Цифры, факты и советы
3. Идеи для акции и других мероприятий
4. Изготовление собственных уличных табличек
5. Информация для прессы
6. Дополнительная информация



## 1. О Женской исторической ночи

Ежегодно 8 мая женщины по всей стране отмечают Женскую историческую ночь. Мы выходим на улицы, площади там, где живем, и выступаем за создание такого образа города, который делает женщин видимыми для нас и в то же время представляет нас как женщин - сегодня. Сегодня в честь мужчин названо большинство улиц, площадей и объектов. Некоторым мужчинам досталось даже по несколько улиц в одном и том же городе! В то же время есть много женщин, которые оставили огромный след в истории, но имена которых нельзя увидеть ни в одном городе или деревне. Эта история игнорирует женщин и ту роль, которую сыграли женщины. История написана мужчинами, и именно жизни мужчин и их достижения признаны достаточно важными, чтобы о них рассказывать в будущем.

«Женский фронт» считает, что роль женщин в истории необходимо сделать видимой. Хорошее место для начала - общественное пространство, где мы все ежедневно путешествуем, где мы постоянно окружены улицами с мужскими именами и статуями мужчин.

Во время Женской исторической ночи мы возвращаемся на улицы! Превратив ворота Бернта Анкерса (Осло) в ворота Катти Анкер Мёллерс или статую Ричарда Вита (Трёмсё) в статую Кору Сандел, мы чествуем женщин, живших до нас. Мы показываем их столь же важными, как и всех мужчин, в честь которых названы улицы и другие городские объекты. Кроме того, мы проводим кампанию за общественное пространство, представляющее женщин, и говорим женщинам и девушкам, что они оказывают такое же влияние на мир, как и мужчины.



## 2. Цифры, факты и советы

### ♀ Умершие и местные женщины

Большинство улиц названо в честь умерших мужчин. То же самое и со статуями. Поэтому, возможно, будет разумным выбрать умерших женщин для характеристики городского пейзажа. Если вы собираетесь ввести новые названия улиц, важно ознакомиться с правилами и практикой названия улиц.

Также неплохо выяснить, есть ли определенные женщины, которые имеют особую связь с городом, местом, районом или даже самой улицей, которую следует назвать. Например, женщины из Мандала предложили ворота Эллен Гледич. Эллен Гледич была норвежским химиком, которая в 1929 году стала второй женщиной-профессором в стране. Она родилась в Мандале.

### ♀ Используйте только изображения, на использование которых мы имеем право

Некоторые изображения этих умерших женщин защищены авторским правом, что означает, что у нас нет разрешения на использование изображения (если вы не получили его от владельца изображения). На сайте [Store norske leksikon](#) большинство изображений хорошо маркированы.

Поэтому мы рекомендуем брать изображения на этом сайте, а не искать изображения в Google или на других веб-сайтах. Если изображение «открыто», его можно свободно копировать, изменять, распространять без разрешения. Кроме того, [Store norske leksikon](#) использует несколько других «лицензионных кодов», которые могут означать то же самое (вы можете щелкнуть по ним и получить более подробное объяснение). Изображения с пометкой «ограниченное повторное использование» использовать нельзя.

- ♀ В Кристиансанде 40 улиц названы в честь мужчин. Две улицы названы в честь женщин.
- ♀ В Тронхейме 250 улиц названы в честь мужчин. 50 улиц названы в честь женщин.
- ♀ В Осло 750 улиц названы в честь мужчин. 100 улиц названы в честь женщин.
- ♀ В Тромсё есть 28 статуй мужчин. Никаких статуй женщин.

### 3. Идеи для акций и для других мероприятий

#### Смена табличек с названиями улиц

Принесите уличные таблички, макеты для которых сделал «Женский фронт» или сделайте свои собственные и распечатайте их. Прикрепите их к указателям с мужскими именами. Рекомендуется не использовать логотип Women's Front на этих уличных знаках, чтобы избежать негативной реакции.



#### Женщины, которые должны быть на постаментах

В 2019 году «Женский фронт» в Тронхейме совместно с активистками других организации провел акцию, в ходе которой были установлены миниатюрные статуи женщин, которые должны быть на постаменте в городском пейзаже.



#### Одежда на статуях

Принесите платья, шляпы, украшения, парики и тому подобное, и переоденьте мужчин в женщин. Чтобы было понятно, что это за акция, вы должны прикрепить к статуе изображение / имя исторической женщины или другую соответствующую информацию о Женской исторической ночи.



### **Скажи речь**

Выступайте с речами о важности женщин в истории вообще, конкретной женщины, женщины в городском пейзаже или о том, что кажется вам важным по теме Женской исторической ночи - до или после акции.

### **Сделай карту**

Распечатайте карту места, где вы живете, одним цветом раскрасьте улицы, названные в честь мужчин, другим — улицы, названные в честь женщин. Это ясно показывает, насколько гендерным является пространство города. Карты могут использоваться для социальных сетей и других акций.



## Кампания в социальных сетях

Используйте фотографии, сделанные «Женским фронтом» в Осло или создайте свои собственные фотографии, поделитесь ими в Facebook, Instagram или других социальных сетях, чтобы распространять информацию о важных женщинах.

Lucy Smith (1934-2013)



Første kvinnelige rektor ved Universitet i Oslo fra 1993-98. En pioner innenfor barnereett.



Johanne Reutz (1896-1989)



Økonom, fredsarbeider og politiker. Regnet som LOs første feminist. Hun tok til orde for å innføre sekstimersdagen allerede i 1932



## Вебинар о женской истории

Пригласите историка или кого-то еще, кто много знает о женской истории или конкретных женщинах, и проведите вебинар для местной команды. Истории о женщинах, которые вели борьбу в прежние времена, необходимо сделать видимыми и общеизвестными настолько, как истории мужчин.

## Женский исторический Kahoot

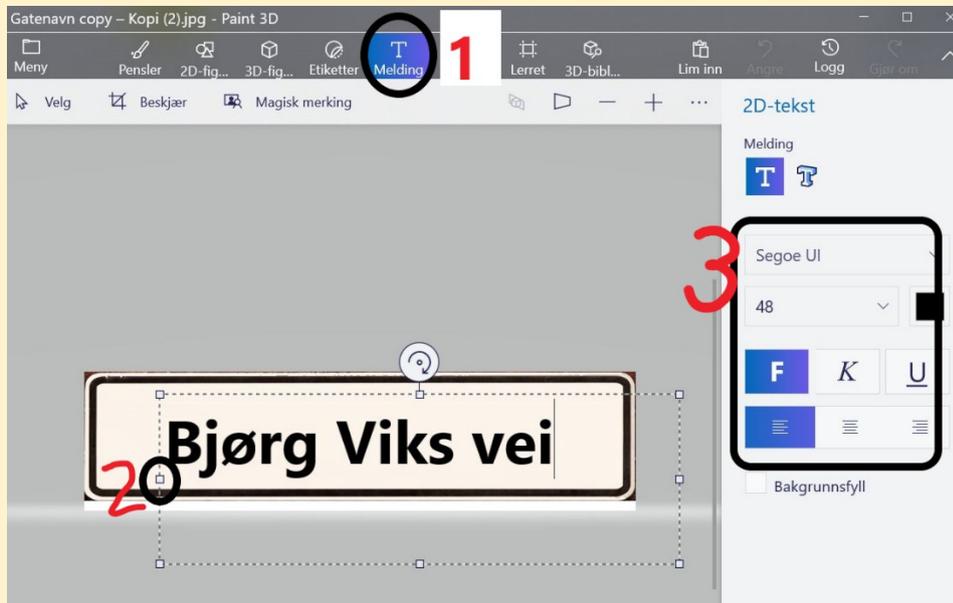
Используй сайт [www.create.kahoot.it](http://www.create.kahoot.it), чтобы устроить игру на тему женской истории. Участвовать можно даже через мобильный. Это одновременно и весело, и познавательно. Это можно сделать после вебинара или на другом мероприятии.

## 4. Изготовление табличек своими руками

Ты можешь использовать свой графический редактор (3D) или Paint 3D.

И то, и то работает, но проще всего работать в Paint 3D.

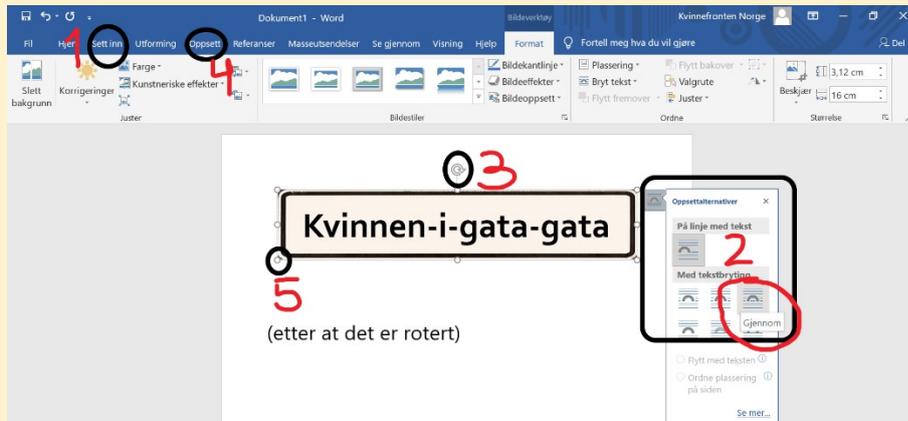
Часть 1:



- \* Щелкните правой кнопкой мыши и нажмите «открыть в Paint 3D».
- \* Нажмите T для ввода текстового поля (1)
- \* Нажмите на левую кнопку на белом поле и введите текст.
- \* Обязательно растяните текстовое поле до самого края, если вы пишете более длинное имя. (2)
- \* Отрегулируйте размер шрифта справа - помните, что вы должны включить полужирный шрифт или использовать слегка толстый шрифт (3)
- \* Поместите текст в середину табличку.
- \* Сохраните, если вас всё устраивает.



## Часть 2:



- Откройте Word
- Нажмите Вставить -> Изображения -> Выберите уличную табличку, которую хотите распечатать (1).
- Выберите «через» в разделе «с переносом текста» (2)
- Поверните картинку так, чтобы она стояла вертикально, как показано кружком (3).
- Для печати в формате A3 - измените размер документа, нажав Макет -> Размер -> A3, прежде чем продолжить (4))
- Переместите изображение в крайний левый угол документа и повторите то же самое с другой табличкой, который вы хотите напечатать (или таким же), но поместите его справа. На одном листе будет 3 таблички
- Сделайте таблички как можно длиннее, растягивая за углы. Убедитесь, что они не выходят за пределы страницы печати. (5)
- Печатайте в портретном формате только на одной странице.

Затем просто разрежьте и, если хотите, заламинируйте

## 5. Информация для прессы

Вот текст, который вы можете отправить в местную газету! Его можно отправить, как есть, или отредактировать в соответствии с местными реалиями.

### Гендерное равенство в публичной сфере

В Бергене девять из десяти улиц носят мужские имена. Поэтому городской совет решил, что отныне все новые улицы и дороги будут получать женские имена. Многие муниципалитеты должны поступить так же!

В Осло только 100 дорог, улиц и площадей имеют женские имена, 750 топонимов - мужские.

В Тронхейме 50 улиц и дорог носят женские имена, у 250 — мужские имена. В процентах это 85% мужчин и 15% женщин. Если мы включим названия прочих общественных мест и городскую скульптуру, результат будет таким же.

Эльза Лаула Ренберг была важным пионером в создании ассоциации саамов в Норвегии в 1917 году. Это произошло в Тронхейме, и теперь в ее честь назвали место в центре города. Это показывает, что делать женщин заметными важно. В этом году активистки, отмечающие Женскую историческую ночь, отправляются на площадь Ренберг, чтобы отдать дань уважения ее приверженности борьбе саамов в Норвегии.

В этом году в Тронхейме частью Женской исторической ночи будет создание «Стены феминизма»: она будет составлена из изображения тридцати женщин, связанных с Тронхеймом прошлого и настоящего. Эти женщины заслуживают места в публичном пространстве и будут представлены на торжестве 8 мая за пределами Олавскварталет.

История принадлежит всем и касается всех. Показывая больше женщин в качестве ключевых исторических персонажей, мы показываем, что история может предложить больше. Истории о женщинах следует делать видимыми из уважения к тем, кто вел борьбу за права до нас, и для повышения статуса женской истории. Если сегодня в городской среде наблюдается искаженный гендерный баланс — это означает, что мы как общество говорим женщинам и девушкам, что они не имеют такого большого влияния на мир, как мужчины.

«Женский фронт» Норвегии

## 6. Дополнительные материалы

### Leserinlegg/artikler:

- ♀ *Kvinnefronten i Trondheim m.fl. 2020:*  
<https://www.midtnorskdebatt.no/meninger/ordetfritt/2020/05/06/Likestilling-i-det-offentlig-rom-21733728.ece>
- ♀ *Kvinnefronten i Oslo:*  
<https://klassekampen.no/utgave/2020-05-08/debatt-berit-as-alleen>
- ♀ *Kvinnefronten m.fl. i Mandal:*  
<https://www.nrk.no/sorlandet/i-natt-skal-glemte-kvinner-fa-sin-plass-1.14542819>
- ♀ *Marie Simonsen, 2018:*  
<https://www.dagbladet.no/kultur/en-gang-i-aret-blir-kvinner-hengt-ut-av-feminister/69809415>

### Nettsider:

- ♀ [www.kvinnehistorie.no](http://www.kvinnehistorie.no)
- ♀ [www.kjonnsforskning.no](http://www.kjonnsforskning.no)
- ♀ [www.snl.no](http://www.snl.no)

### Bøker:

- ♀ «Norske kvinners kamp og liv. 1850-2000» av Bodil Chr. Erichsen

**Lykke til og god aksjonsdag!**

Узнать больше о Женской исторической ночи можно также на сайте Московского женского музея

<https://www.wmmsk.com/zhenskaya-istoricheskaya-noch/>